

---

## Publikasieaankondigings / Publication Announcements

---

- Willem Botha (Redakteur). *'n Man wat beur. Huldigingsbundel vir Dirk van Schalkwyk*. 2003, xii + 384 pp. ISBN 0-9584401-4-X. Stellenbosch: Buro van die WAT. Prys: R150. (Resensie in hierdie uitgawe.)
- Julie Coleman. *A History of Cant and Slang Dictionaries. Volume 1: 1567–1785*. 2004, xii + 259 pp. ISBN 0 19 925471 0 (Hb.). Oxford: Oxford University Press. Price: £45.
- Ton den Boon (Samensteller). *Taal van het jaar drie: Kroniek van het Nederlands in 2003*. 2003, 123 pp. Utrecht/Antwerpen: Van Dale Lexicografie.
- J.D.U. Geldenhuys en E.E. Viljoen-Smook. *New Business Dictionary/Nuwe Sake-woordeboek*. Fourth, revised and expanded edition/Vierde, hersiene en uitgebreide uitgawe. 2003, xxi + 315 pp. ISBN 1 86890 038 X. Cape Town/Kaapstad: Pharos Dictionaries/Pharos Woordeboeke. Prys: R140. (Resensie in hierdie uitgawe.)
- Manfred Görlach. *English Words Abroad*. 2003, xii + 189 pp. ISBN 90 272 2331 9 / ISBN 1 58811 435 X. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins. Price: €70, US\$70 (Hb.). (Review in this issue.)
- Volker Harm und Michael Schlaefter (Herausgeber). *Wörterbuchstadt Göttingen*. 2003, 140 pp. Göttingen.
- R.R.K. Hartmann (Editor). *Lexicography: Critical Concepts. Volume I: Dictionaries, Compilers, Critics and Users*. xxvii + 412 pp. ISBN 0-415-25366-7. *Volume II: Reference Works across Time, Space and Languages*. xi + 383 pp. ISBN 0-415-25367-5. *Volume III: Lexicography, Metalexigraphy and Reference Science*. xi + 483 pp. ISBN 0-415-25368-3. ISBN 0-415-25365-9 (Set). London/New York: Routledge. Price: £425.
- Thomas Herbst, Gunter Lorenz, Brigitta Mittmann und Martin Schnell (Herausgeber). *Lexikografie, ihre Basis- und Nachbarwissenschaften: (Englische) Wörterbücher zwischen "common sense" und angewandter Theorie*. 2004, VI + 207 pp. ISBN 3-484-39118-9. Lexicographica. Series Maior 118. Tübingen: Max Niemeyer. Price: €72.

- Werner Hüllen. *A History of Roget's Thesaurus: Origins, Development, and Design*. 2004, ix + 410 pp. ISBN 0-19-925472-9. Oxford: Oxford University Press. Price: £75.
- Kyo Kageura. *The Dynamics of Terminology: A Descriptive Theory of Term Formation and Terminological Growth*. 2002, viii + 323 pp. ISBN 90 272 2328 9 (Eur.), 1 58811 314 0 (US) (Hb.). Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins. Price: €92/US\$92. (Review in this issue.)
- Willy Kirkeby (Editor). *English–Swahili Dictionary*. 2000, 1069 pp. ISBN 9976888820 (Africa), 8299457327 (Non-African countries) (Pb.). Dar es Salaam: Kakepela Publishing. (Review article in this issue.)
- Hans-Dieter Kreuder. *Metasprachliche Lexikographie: Untersuchungen zur Kodifizierung der linguistischen Terminologie*. 2003, X + 271 pp. Lexicographica. Series Maior 114. ISBN 3-484-39114-6. Tübingen: Max Niemeyer. Price: €78. (Review in this issue.)
- Geoffrey Leech, Paul Rayson and Andrew Wilson. *Word Frequencies in Written and Spoken English*. 2001, xv + 304 pp. ISBN 0 582 32007 0. Harlow: Pearson Education. Price: £45.99.
- Johann R.E. Lutjeharms. *Oseanologiewoordeboek Engels–Afrikaans/Dictionary of Oceanology English–Afrikaans*. 2004, xvi + 334 pp. ISBN 186890041X. Kaapstad/Cape Town: Pharos Woordeboeke/Dictionaries. Prys: R175. (Resensie in hierdie uitgawe.)
- Sentrum vir Tekstegnologie. *Afrikaanse Speltoetser 2.0 en Woordafbreker*. 2003. Potchefstroom: Potchefstroomse Universiteit vir C.H.O.
- W.F.J. Steenkamp en/and H.J.J. Reynders (Hoofredakteurs/Chief Editors). *Ekonomiese en Bedryfswoordeboek: Engels–Afrikaans/Dictionary of Economics and Business: English–Afrikaans*. Tweede, hersiene en vermeerderde uitgawe/Second, revised and enlarged edition. 2004, xii + 1199 pp. ISBN 1868900312. Kaapstad/Cape Town: Pharos Woordeboeke/Dictionaries. Prys/Price: R400.
- Gabriele Stein. *Developing Your English Vocabulary: A Systematic New Approach*. 2002, VIII + 272 pp. Stauffenburg Linguistik 26. ISBN 3-86057-727-1. Tübingen: Stauffenburg Verlag. Price: €33.
- Die Taalkommissie van die Suid-Afrikaanse Akademie vir Wetenskap en Kuns. *Afrikaanse Woordelys en Spelreëls*. Negende, verbeterde en omvattend herbeWERkte uitgawe. 2002, 592 pp. ISBN 1 86890 034 7. Kaapstad: Pharos Woordeboeke. Prys: R170. (Resensie in hierdie uitgawe.)

- Rita Temmerman. *Towards New Ways of Terminology Description: The Sociocognitive Approach*. 2000, xv + 258 pp. ISBN 90 272 2326 2 (Eur.), 1 55619 772 1 (US) (Hb.). Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins. Price: €75, US\$75. (Review in this issue.)
- Jenny Thumb. *Dictionary Look-up Strategies and the Bilingualised Learner's Dictionary: A Think-aloud Study*. 2004, XII + 127 pp. ISBN 3-484-39117-0. Lexicographica. Series Maior 117. Tübingen: Max Niemeyer. Price €48.
- L.J. van der Veen et S. Bodinga-bwa-Bodinga. *Gedandedi sa Geviya/Dictionnaire Geviya-Français*. 2002, 569 pp. ISBN 90-429-1105-0 (Peeters Louvain)/ISBN 2-87723-621-8 (Peeters France). Louvain/Paris/Sterling, Virginia: Peeters. Price: €60. (Review in this issue.)
- F.I.J. van Rensburg (Redakteur). *Afrikaans — lewende taal van miljoene*. 2004, xv + 190 pp. ISBN 0 627 02579 X. Pretoria: Van Schaik. Prys: R89.95. (Resensie in hierdie uitgawe.)
- Piet van Sterkenburg (Editor). *A Practical Guide to Lexicography*. 2003, XI + 459 pp. Terminology and Lexicography Research and Practice 6. ISBN 90 272 2329 7 (Eur.), 1 58811 380 9 (US) (Hb.)/ISBN 90 272 2330 0 (Eur.), 1 58811 381 7 (US) (Pb.). Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins. Price: €145, US\$145 (Hb.)/€65, US\$65 (Pb.).
- Hessel Visser. *Naro Dictionary: Naro-English, English-Naro*. Fourth edition. 2001, viii + 240 pp. ISBN 99912-938-5-x. D'kar: Kuru Development Trust. (Review in this issue.)